

Med en dansker på udebane i Japan

Mange danskere er fascineret af Japan – det japanske køkken, punktligheden, teknologien, litteraturen og arkitekturen. Alligevel kan mødet med en fremmed kultur indimellem føre til nærmest utilgivelige misforståelser. Sådan oplevede ph.d. og sprogofficer Camilla Nellemann det, da hun boede i Japan. Nu har hun skrevet en bog om at være på udebane i et land, man elsker. *Dansende biler* giver indblik i kulturmøder, der på godt og ondt udvider ens horisont. Det er en fortælling om svære kulturmøder, der kan få en til at føle sig forkert, men også om alt det gode, der kan ske, når vi som mennesker møder det fremmede med nysgerrighed. *Dansende biler* udkommer 30. juli 2020.

En sommerdag i 1998 sætter 17-årige Camilla Nellemann sig i et SAS-fly med kurs mod Japan. Foran hende venter et år i Solens Rige som udvekslingsstudent. Hun har lært lidt japansk, trænet med spisepinde og gjort alt for at forberede sig på mødet med det fremmede. Alligevel bliver opholdet langt fra nemt. Ingen i Japan forstår Camillas japanske, og værtsfamilien kan ikke udstå hende. Faktisk opfordrer de hende til at rejse hjem! Men Camilla insisterer på at blive; hun vil forstå det land og folkefærd, der umiddelbart virker helt uforståeligt. I 2013 rejser Camilla igen til Japan, denne gang for at skrive en ph.d. om atomindustrien efter Fukushima-ulykken. Hun begiver sig ind i det evakuerede område omkring Fukushima Daiichi-værket, spiser muterede tomater og møder den japanske kejserfamilie. I årene efter bliver hun en nøgleperson i relationen mellem Danmark og Japan.

Effektiv skildring af tanker og følelser

"Skønlitteraturen tiltaler mig, fordi den effektivt skildrer tanker og følelser. Læseren oplever, hvor forskellige vi mennesker kan være, og vores baggrund for at opføre os, som vi gør. Og det er netop mit formål med bogen," siger Camilla Nellemann, som til daglig er projektkonsulent hos MADE, ekstern lektor på CBS, beskikket censor på danske universiteter og sekretær i Dansk-Japansk Selskab. Hun udtaler sig jævnligt til danske medier om japanske forhold. Læs mere om hende på side 2.



"En fængende beskrivelse af, hvordan kulturelle forskelle mellem Japan og Danmark udspiller sig i praksis. Vi følger forfatteren, der mærker forskellene på egen krop, og vi gennemlever hendes tanker sammen med hende. Det er samtidig en kærlighedserklæring til dele af den japanske kultur."

*Torben Pedersen,
professor i international handel på
Copenhagen Business School*

"Dansende biler er en rig og fin skildring af en ung dansk kvindes møde med det japanske samfund. En oplysende og lærerig bog for både læsere, der intet kender til Japan, og dem, der tror, de ved alt om landet!"

*Svend M. Hvass,
formand for Dansk-Japansk Selskab,
arkitekt og forfatter*

FAKTA

Titel: *Dansende biler – med en dansker på udebane i Japan fra 1998 til 2016*
Pressekontakt: Mette de Fine Licht, mette@skrivevaerkstedet.dk, tlf.: 41601062



Camilla Nellemann (f. 1981) er projektkonsulent i digitalisering hos MADE, ekstern lektor på Institut for Strategi og Innovation på Copenhagen Business School, beskikket censor i japanstudier på danske universiteter og sekretær i Dansk-Japansk Selskabs bestyrelse. Hun udtaler sig jævnligt til danske medier om japanske forhold. ***Dansende biler*** er hendes debut som romanforfatter.

Camillas karriere begyndte hos Forsvaret med en udsendelse til Kirgisistan som sprogofficer. Hun blev japansktalende sales trader hos Saxo Bank og siden udsendt af Udenrigsministeriet som eksportattaché på Danmarks ambassade i Rusland. Her fulgte en udsendelse til Afghanistan med Forsvaret som kontakt- og velfærdsofficer. Et ph.d.-legat fra den japanske stat førte Camilla til Rikkyo Universitet i Japan. Og en forskerstilling på Copenhagen Business School bragte hende retur til Danmark. Camilla arbejder i dag for MADE – Manufacturing Academy of Denmark.

Camilla dimitterede som ph.d. i international ledelse fra Rikkyo Universitet i Tokyo i 2016, cand.merc.int. fra Copenhagen Business School i 2012 og sprogofficer i russisk fra Forsvarsakademiet i København i 2003. Hun tilbragte et år i Fukui gennem Rotary Danmarks Ungdomsudveksling fra 1998 til 1999. Samlet set har Camilla boet 5 år i Japan.

FAKTA

Titel: *Dansende biler – med en dansker på udebane i Japan fra 1998 til 2016*
Pressekontakt: Mette de Fine Licht, mette@skrivevaerkstedet.dk, tlf.: 41601062